

**【東京|日本語・英語】 ローカライゼーション スペシャリスト （経験必須）**

ハイブリッド勤務制度あり！英語活用！経験者は年収～700万円相談可！

Job Information**Recruiter**

[YAMAGATA Corporation](#)

Job ID

1605054

Industry

Interpretation, Translation

Company Type

International Company

Job Type

Permanent Full-time

Location

Tokyo - 23 Wards, Chiyoda-ku

Salary

5 million yen ~ 7 million yen

Work Hours

フレックスタイム制度（基本時間は8:45～17:30）7:00から22:00の間で、1日当たり7時間45分勤務、休憩1時間

Holidays

完全週休2日制（土・日・祝日）、年末年始（12/28-1/4）特別休日（年間5日、試用期間中取得可）

Refreshed

August 25th, 2026 15:00

General Requirements**Minimum Experience Level**

Over 6 years

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Fluent

Minimum Japanese Level

Native

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

主に以下のコンテンツに関するローカライゼーション業務と、プロジェクト管理をお任せします。
研修教材：PPT、講師ノート、インストラクション、カード、ワークシート、動画、CCなど
学習プラットフォーム：UI、アセスメント設問、レポート、配信メールなど
マーケティング資料：Webサイトなど、販促資料：営業ツール、教材など
社内資料：本社配信情報、ニュースレター、FAQなど

- ローカライゼーション業務（主に英→日翻訳。日→英翻訳は年に数回程度）
 - ・ 一次翻訳結果（和訳）のブルーフリーディング、一次・二次翻訳（和訳、まれに英訳）
 - ・ レビュー結果に基づく修正対応
 - ・ ローカライゼーション原稿の入稿・納品
 - ・ 社内外との連絡・調整
 - ・ 日程管理

- ローカライゼーションのプロジェクト管理
 - ・ 外部翻訳ベンダーとのコーディネーション
 - ・ 翻訳業務の進行管理および調整（本社・社内関係者）
 - ・ Phrase等の翻訳管理ツールを用いた用語・案件管理
 - ・ 社内デモの調整・準備
 - ・ 講師とのレビューなど

従事すべき業務の変更の範囲：その他会社が指定する業務への変更の可能性あり

Required Skills

■必須の経験/能力

翻訳・ローカライゼーションの実務経験およびプロジェクト管理経験
英日翻訳およびブルーフリーディングの経験
Phrase等の翻訳管理ツールの使用経験
用語集、翻訳メモリ、スタイルガイドの管理経験
複数案件の進行管理・調整経験

■歓迎の経験/能力

研修教材・教育コンテンツの翻訳経験
翻訳ベンダーとの協働経験
LMS（Learning Management System）や学習プラットフォームに関する知識
DTPの実務経験

■求める人物像

マルチタスクの経験がある方
社内外とのコミュニケーションに長けている方
自発的に行動ができ、確認や相談ができる方

Company Description